

ئەفسانەى كوردى ئە نىۋان دىرین و سەردەمدا

سەلاخ جەسەن پائەوان

ئەفسانە لە كۆمەلگەى كوردا پەيوەستە بە چوار پىرسى گىرنگەو، كە برىتېن لە:

يە كەم: پەيوەندى كۆمەلايەتى.

دووەم: سىروشت و دەوروبەر و جوگرافىا.

سىيەم: ئاين.

چوارەم مېژوو.

لە سەرەتاي سەرھەلدانى ئەفسانە لە بىرى مەزقايەتيدا خەيال رۆئىكى گەرەى بينىو، خەيال ھەول بوو بۆ بەرجەستە كەردىكى واقىيەتەى ئاين، واتە بەرجەستە كەردى ھەموو ئەو پەيوەندىيەنى كە لە ئاينى رۆژانەدا رەنگيان داوئەتەو، واتە ھەول بوو بۆ پەيوەندى پەيدا كەردن لە نىۋان ساتە نووستووەكان و ساتە پىر لە نەيىنەكانى ئاين، ھەرەھا ھەولدان بۆ دۆزىنەو، ھەندى نەيىنى لە شىۋەى نەيىنى سىروشت و نەيىنى گەردوون و نەيىنى مەزقەلەگەل خۆى و دەوروبەرى خۆى.

گەر ئىستىك بەكەين و تىيىنەكەى "مىرچا ئىليادە"ى ئايناسى يۆنانى لەبەرچا و بگرين كە دەلىت: ئەفسانە گىرپانەو، بەسەرھاتە پىرۆز و بەھەشتىەكانە، ئەو دەكرى بلىين لە مېژوو كوردا ئەفسانە چىنەندەكەردى ئەو رووداوانەى پىشتى واقىع بوو، ئەو رووداوانەى لەبەرچا و دەك شتىكى سەپروسەمەرە دىنە بەرچا. يان ئىرنست كاسپەرر گوتەنى مەسەلەى مەملانىنى نىۋان زمان و رووداوانەكان بوو.

خەيال لاي كورد له كرداره كانيدا به شيوه يه كى ده لئه مه ند زالئه، خەيال واته روانين و خەونينين و مەزەندە كوردنى ئەو شتانه ي كه حەز دەكات هەيبيت، گەلئەك كەم تا زۆر پەيوەندىيە كانى خۆي لەسەر حەز و ئارەزوو هەكان بونىاد ناوه، واته حەز دەكات كۆمەلئى شتى لە دەستچوو بە دەست بەيئيتتەوه، كۆمەلئى شت پئىكەوه كۆبكاتەوه، واته ئەو بازەيه بدۆزيتتەوه كه لئوه ي خۆي دەگەيه نيته نەيئى شتەكان، ئەم مەيلەتە هەولئى دۆزىنەوه ي بوونى خۆي داوه، هەركاتئى ئەو بوونانە ي خەونى پئىوه بينيووه و نەبووتە واقىع خەونى پئىوه بينيووه، چىرۆكى لەبارەوه دروستكردووه، گۆرانى و حىكايەتى بۆ خولقاندووه.

كەواتە بوونى خۆي پەيوەست بووه بە بوونى خەيالە كانىيەوه، بوونى كۆمەلئەتە ي و سىياسى و بوونى بايئۆلۆجى ئەو، رەنگدانەوه ي بوونى ئەنتۆلۆژى ئەو بوون، خەيال هەروا له ترسەوه دروست نەبووه، بگره بنەمايه كى پتەوى هەبووه، شتەكان بئى مەبەست دروست نەبوون، له پشتەوه ي هەر رووداويكەوه كۆمەلئى دروستبوونى خەيالئى هەبووه.

ئەفسانەش وەك شيوه يه ك له خەيال و مامەلە كردن لەگەل خەيال، سەرھەلدانە كە ي لەم روانگەيه وه بووه، ئەفسانە شيوه يه ك بووه له بەئاويئە كوردنى خەيال، هەندىك لەو ئەفسانانە خەيال دروستى كرددوون و هەندىكيشيان رووداو و كارەكتەرە كانيان كرددووه بە خەيال، ئەفسانە وەك رەگەزئىكى گرنگ لەو دەمەوه چىرۆي پەيدا بوونى له لقەپۆي كۆمەلگەوه سەرھەردئىئى، كاتئى كه دەيهوى خەونەكان له شيوه ي گيئرانەوه ي واقىعيدا بىيئى، واتە دەيهوى پەيوەندىيەكان له كۆمەلئى شتدا گەلئە بكات كه له شتى راستەقەينه بچن، بەم شيوه يە ئەفسانە درزئىك له دۆزەكانى بوون پرده كاتەوه.

كەواتە دئىنە سەر شىكردنەوه ي ئەو چوار پرسە ي كه له سەرەوه ئامازەمان بۆ كرد، وەك گوتمان پرسەكان له رووى كۆمەلئەتەيه وه بوونى خۆيان هەيه، كۆمەلگە ي كورد بەپيئى دابەشبوونى كۆمەلئەتە ي كۆمەلگە يه كى پئىش كشتوكالئىيە وه گەيشتووتە كۆمەلگە يه كى كشتوكالئى و پاشان مەرنشئىنى و پاشان ئەمارەت و لەدوايشدا شارنشین، بەلام لەرووى گەشە كوردنى تەكنەلۆژىيە وه نەبووتە كۆمەلگە يه كى شارستانی، پئىويستىەكانى بوون بەشار تا ئەم ساتەش سستە، له بابەت گەشە كوردنى نابوورى و فيكرى و تەكنەلۆژىيە وه هەنگاوى ناوه، بەلام نەيتوانيوه پئىويستىيەكانى بوونى بىركردنەوه يه كى كاملئى هەيبت.

كۆمەلگە يه ك كه له قۇناغى پئىش كشتوكالئىدا دەيبت، جا ئىتر خئىلە كى يبت يان ئەشكەوتنشین دەيهوى بەسەرھاتەكان و دياردەكانى دەوروبەرى له شيوه ي گيئرانەوه و

وینهدا وینا بکات، ئەفسانەیه‌کی به‌هێز ده‌توانیت وینە‌ی کۆمه‌لگه‌ به‌ شیوه‌ی جوان بکیشیت. واته‌ ده‌یه‌وی ئەو ژيانە‌ی خۆی له‌ شیوه‌یه‌کی فه‌نتازی ئامێزدا بجاته‌ روو، بۆیه‌ سه‌ره‌تای سه‌ره‌ل‌دانی ئەفسانه‌ له‌ بوونی کۆمه‌ل‌ایه‌تییه‌وه‌ ده‌ستی پێ‌ کردوه‌، بوونی کۆمه‌ل‌ایه‌تی بر‌بر‌ه‌ی پش‌تی سه‌ره‌ل‌دانی ئەفسانه‌ بووه‌، سه‌ره‌ل‌دانی کۆمه‌ل‌ایه‌تی له‌ باب‌ه‌ته‌کانی پێک‌ه‌وه‌ ژیان و جه‌نگی دژ به‌ رێگره‌کان بووه‌، ئەو رێگرانه‌ی که‌ نه‌یان‌ه‌پ‌شت‌وه‌ مرۆقه‌کان پێک‌ه‌وه‌ بژین و پێک‌ه‌وه‌ بر‌یار‌ده‌رب‌ین، واته‌ دژایه‌تی دیار‌ده‌کانی لێک‌ جیا‌کرد‌نه‌وه‌ بوون.

له‌به‌ر ئەوه‌ی شیک‌کرد‌نه‌وه‌یه‌کی ئارکیۆلۆجی به‌رفراوان بۆ مێژووی کۆمه‌ل‌گه‌ی کوردی نه‌کراوه‌، بۆیه‌ سه‌خته‌ بتوانی ئەوه‌ ساغ‌ب‌یت‌ه‌وه‌ سه‌ره‌تاکانی سه‌ره‌ل‌دانی ئەفسانه‌ له‌ کوپه‌ بووه‌، ئایا سه‌ره‌تاکه‌ی به‌ مرۆقه‌وه‌ پێ‌ه‌ند بووه‌ یان به‌ گیانله‌به‌ره‌وه‌، زۆر له‌ ئەفسانه‌کان له‌ رۆحی گیانله‌به‌ره‌وه‌ داستان و به‌سه‌ره‌ات و بیر‌کرد‌نه‌وه‌کانی خۆیان گێراوه‌ته‌وه‌، ده‌بینین هه‌ندی ئەفسانه‌ په‌یوه‌ست بووه‌ به‌ ناینه‌وه‌ تا مرۆقه‌، به‌لام ئەفسانه‌ی کوردی له‌ مرۆقه‌وه‌ ده‌ستی پێ‌ کردوه‌، کورد وه‌ک میلله‌ت و وه‌ک بوون و وه‌ک تاک له‌ مرۆقه‌وه‌ هه‌ل‌ین‌جاوه‌ ئەفسانه‌ی.

به‌پێی پرس‌ی یه‌که‌م که‌ بۆچوونی کۆمه‌ل‌ایه‌تییه‌، کورد سه‌رچاوه‌ کۆمه‌ل‌ایه‌تییه‌که‌ی بیری ئەفسانه‌ی له‌ په‌یوه‌ندی خۆیی و رووداوه‌ کۆمه‌ل‌ایه‌تییه‌که‌نه‌وه‌ ده‌ست پێ‌ کردوه‌، هه‌ر بۆ نمونه‌ رووداوه‌کانی خۆشه‌ویستی، سیحر، ونبوون و کوژانه‌وه‌ و دامر‌کانه‌وه‌ی توورپه‌ و پێک‌ه‌وه‌بوون و گر‌پ‌دان و په‌یوه‌ندی کۆ و ده‌سته‌جه‌می، هه‌موو ئەمانه‌ زاراوه‌ی ئاماده‌ن له‌و شیوه‌ ئەفسانانه‌، هه‌ر هه‌موویان سه‌ره‌تای سه‌ره‌ل‌دانی بیری ئەفسانه‌یی بوون، له‌ کتیبی ئەفسانه‌ی کوردی که‌ نووسه‌ری رووسی نووسیویه‌تی ژماره‌یه‌کی زۆر ئەفسانه‌ ده‌بینین پرسه‌ کۆمه‌ل‌ایه‌تییه‌کان ده‌خه‌نه‌ روو له‌ باب‌ه‌تی خۆشه‌ویستی، ونبوونی شازاده‌ و گه‌رانه‌وه‌ی، بێ‌ په‌یمانی و موخته‌لابوون به‌ گر‌تی جادوو و سزا سیحرییه‌کان، پاشان بێ‌ وه‌فایی و په‌یمان‌ش‌کاندن.

هه‌روه‌ها له‌ زۆربه‌ی ئەفسانه‌ دێرینه‌کاندا وشه‌ی راست و درۆ ده‌بینین، وشه‌کانی یه‌ک‌گرتن و خیانه‌ت‌نه‌کردن و به‌جینه‌ه‌پ‌شت‌نی یه‌ک‌تری له‌ ساته‌ سه‌خته‌کان و گه‌رانه‌وه‌ به‌و هێوایه‌ی بۆی چووه‌، پاشان گه‌ران به‌دووی که‌سی ونبوودا، تا دۆزینه‌وه‌ و په‌یدا‌کردن، ئیره‌یی نه‌کردن به‌و ده‌سه‌لات و توانایانه‌ی که‌ که‌سوکاری یه‌ک‌تری و پال‌ه‌وانه‌کان به‌ده‌ستیان

ھېناو، ھەروەھا ئامادەبوون بۆ خۆخستىنە گەورەترىن ترسناكى و سەرچلى كردن لە پېناو رزگار كوردنى كەسپك، دۆستپك، خۆشەويستپك.

ئەگەر بۆ سەرەتاكانى بوونى پەيوەندىيە سەرەتاييەكانى كۆمەلايەتى بگەرپىنەو ئەوئى دەبىنن لە ئەفسانەى كوردپيدا رۆلى سەرەكى ھەيە پالەوانە، پالەوان لە ئەدەبى كوردپيدا سەرەتاكەى بۆ پەيدا بوونى بىرى رزگار كوردن دەگەرپىتەو، ئايا كەى و چ زەمەنىك ئەم پالەوانە بىرى لە رزگار كوردن كوردووتەو؟ ئاشكرا نىيە، ئەگەر بەپىي لەدايكبوونى پالەوانى مرۆفايەتى تەماشى بكەين، پالەوان وەك جۆزىف كامبەل دەلى دەبى دابەزى، دەبى لە ئاسمانەو بەگاتە سەر زەمىن و پەيوەندى مرۆفايەتى لە نىوان مرۆف و ئەو شتەى نامرۆفە بوونپاد بنىت، لە ئەفسانەكانى ترى دنياشدا شتىكى ئاسايى بوو كە پالەوان پەيوەندى دروست بكات، چونكە مرۆفەئەيوستوو ئەو پەيوەندىيە بشىوئىنى، لە سەرەتاي سەرەلدىنى پالەواندا ئەركى مېتافىزىكى پى بەخشاو، واتە كەسپك بوو لەشىوئىنپكەو دابەزىووتە سەر زەوى تا شتەكان لە شوئىنى خۇيدا دانىت. ھەر پىش سەرەلدىنى خواكانى يۆنان، چەندىن نمونەى پالەوانى ئەفسانەى ھەبوون كە پىش "ئەخىل" بوون، "فانىاموئىن" پالەوانىك بوو كە چوو نىو ئاينەو، بۆيە پاش ئەوئىش "سەرچونى ئەكەدى" و "شاندرىگوتتا" دامەزىنەرى "ماورىساي" ھىندۆسى و "بودا" ش وەك پالەوانىكى ئەفسانەى تەماشى كران.

لە بىرى ئەفسانەى كوردپيدا چەندان نمونەى ئەفسانەى ھەبوون وەك نمونەكانى ئەژدېھا و پەرى و دىو و زار و سىمرغ و گاي بالدار و عەفرىت و مرۆفخۆر و قەقنەس و...تاد. بۆيە بىرى پالەوان لە چىيەو سەرچاوەى گرتوو، بىرى پالەوان لە شىوئەى دەركىدا جىاوازى ھەبوو لە شىوئەى ناوەكىدا، پالەوانى ئەفسانەى ئەو كاتە تىكەلەيەك بوو لە مرۆف و گيانلەبەر، پاشان ئەو پالەوانە سىفەتىكى تەواو لە مرۆفى وەردەگرى كە ئەمە قۆناغى دوايى ئەفسانەيە، ھەر بۆيە دەبىنن لە ئەفسانە دىرئىنەكانى كوردپيدا پالەوان لەشى ئەسپ و سەرى مرۆفى ھەبوو، جەستەى شىر و سىفەتى مرۆف، بالى بالندە و رووخسارى لاوتكى قەشەنگ و...تاد.

پالەوان تا لەو قۆناغەو بەجىتتە ئەم قۆناغە پىوئىستى بە برىنى مەودايەكى زۆرە، بۆيە دەبىنن حەكايەتە نووسراوكان بۆ منداك كە بە زمانى گيانلەبەران دەگىرپىنەو گەرانەو، بۆ بىرى سەرەتايى ئەفسانە. ئەو كاتەى گيانداران حىكمەت و بىر كوردنەوئىان نواندوو،

پاشان ئەو قۇناغە چۈرە قالىپى تىكەلبوونى نىوان مرۆڭ و گيانلەبەر، ھەرۋەھا بوووتە ھۆى لە دايكبوونى دەسەلاتى گشتى بە مرۆڭ. گواستىنەوہ بۆ ئەم حالەتە حالەتتىكى ديارە و لە قۇناغى بىرکردنەوہى ئىمەدا زالە، ئەم قۇناغە ھەولە بۆ بىرکردنەوہى پەيوەندىيەكانى نىوان مرۆڭ و ئەركە كۆمەلايەتییەكانى، واتە ئەركە كۆمەلايەتییەكان دەبنە ھۆكارىك بۆ دووبارە پىكەوہ ژيانى مرۆڭ، دەكرى ئەم قۇناغەش قۇناغىكى دواینى بىرى ئەفسانە بىت، بىگومان پىشتىش لای ئاشوربى و ھىندۆسەكان ھەبووہ، واتە پىشتەر ئەم بىروبۇچوونە جىگای خۆى كروووتەوہ و ھاتووتە نىو پەيوەندىيە مرۆڭايەتییەكانەوہ.

دەكرى بىرى پالەوانى مرۆبى وەك سەرچاوەى كۆمەلايەتتى سەرەتايیەكى روون بىت بۆ ئەفسانەى كوردى. لەویدا پالەوانى ئەفسانەبى ئەو كەسانەن كە وئىنەكانیان لەسەر دىوارى ئەشكەوتەكان دۆزراونەتەوہ و ئەوانەش وەك نمونە ھەلگى گەلى ھىمان بۆ بوونى ئەفسانەى كوردى دىرىن لە ئەشكەوتى شانەدەر و ئەشكەوتەكانى تىرى كوردستان و لەپەرستگا دىرىنەكاندا و ئەو ناوچانەى كە رووبەرى ئاینى زەردەشتى بوون، مرۆڭ ھەلگى ئاگرە ئەو ئاگرە ھەمان ئەو ئاگرەبە كە ئاینەكانى پىشتەر دەست بە دەست داویانە بە پالەوانەكانیان بۆ ئەوہى پەيامىك بگەيەنن و پەيامىك بگۆيژنەوہ.

ئەو قۇناغەى كە جۆزىف كامبەل باسى دەكات، پالەوان وەك جەنگاوەر تەماشادەكرى، "ئەو شوپىنەى كە پالەوانى لى لەدايك دەبى، يان ئەو ولاتەى كە لىي دەگەرپىتەوہ تا كردارەكانى لە نىو خەلكىدا ئاشكرا بكات. دەكرىت كاوەى ئاسنگەر لە ئەفسانەى كوردىدا يەكىك بىت لە گەرانەوہى پالەوان و ئاشكراكردى كردارەكانى، ھەرۋەھا دەكرى بەشپىك بىت لەو دەرگايانەى كە بەرووى ئەودا داخراون تا بيانكاتەوہ، ئەفسانەى نەورۆز باس لە كەسپك دەكات ناديارە و پاشان دەگەرپىتەوہ و دەردەكەوى و دەبىتە پالەوانىكى نىشتمانى بۆ ئەوہى مىللەتتىك لە گرتە سىياسىيەكان رزگار بكات، كەواتە ئەمە تەواو لە كارەكانى ھىراكلىس و تىسىوس دەچىت.

سەردەمى دروستبوونى ئەفسانە بۆ گۆرانكارى باری كۆمەلايەتتى لە كۆمەلگەى كوردەوارىيدا دەگەرپىتەوہ، ئەفسانەكانى تايبەت بە پەيوەندى نىوان گيانلەبەرەن و مرۆڭ لە ئەفسانەى كوردىدا كەمتر دەردەكەون، كەواتە پەيدا بوونى ئەفسانە لای ئىمە لەگەل دروستبوونى گوند و شارەكاندا دەستى پى كرووہ.

پالەوان لە گەل گوند و شارەکاندا دەرکەوتوو، هەرەك چۆن جیاوازی نێوان پالەوانی سەرەتایی و پالەوانی دێو و درنج و دەعجانی جیاوازی نێوان گواستنەوێهە لە ئەشکەوت و پێدەشتە تەسکەکانەو بە فراوانی رووبەر و جێنشینی و دروستبوونی شار، ژمارەیهە لە پەيوەندییەکان پێوستن بەبوونی ئابووری و کۆمەلایەتییهە "تەمەنی جیهانی پالەوان لە شێوەی مەژفدا لەوکاتەو دەست پێ دەکات کە زەوی بە شار و گوند دادەپۆشێ" .^۱ نمونەى ئەم جۆرە پالەوانییهە دەکری تەنیا لە ئەفسانەدا بێنری کە رەگێکیان لە نێوان رووداوی واقعی و رەگێکیان لە نێوان ناوایعی و خەیاڵدا داکووتاوه .

بۆ نمونە لە ئەفسانەکانی تری دنیادا هەمان دیارده هەیه، کاتی دەروانییه بەسەرھاتی هۆزی یاقوت لە سبیریا، دەبینین پەيوەندییهکان زۆر وردبینانە وردکراونەتەو، هەرەها باس لە دیرینی دەکات، کە گێرپانەوێهە بەم جۆرەیه "لەدەرەوێ قولاییه کی گەلێک دوور، جێگەر لە ناوچەیه کی سەنتەردا، لە راوەستاوترین شوینی سەر زەوی لە ناوکی جیهاندا، لەو جێگایه کی مانگ کەم ناکات و لەو جێگایه کی بەئندەو واقواق بی راوەستان دەخوینی، لەویدا ((کورپی سپی)) لێیه، کورپی سپس لێیدا و رویششت زۆر دوور کەوتەو تا بزانیته خەلکی کوییه و لە چ جۆریکە، لە رۆژەلەت کیلگەیه کی دوورە دەستی ترسانک، لە ناوەراستیدا گردیکی مەزن هەبوو، لەسەر ئەو گەردە درەختیکی زەبەلاح روابوو، چەسپی ئەو درەختە تەنک و بۆنیکی خۆشی هەبوو. توێکڵە کی هەرگیز هیسک نەدەبوو، هەرگیزیش درزی تی نەدەکەوت، ئاوی ئەو درەختە وەك زیو دەدرەوشایه و، گەلا چر و پڕبەرە کەتی نەیانده زانی سبیبون چیه، پشیلە گچکەکانی دەوروبەری لە زنجیرهیه کی پەرداخی هەلگەراوه دەچوون. پۆیکە کی درەختە کە بەرەو حەوت چینی ئاسماندا هەلچووبوو، ئەو ستونە دامەزراوه هی خاوی بالا بوو خاوی "یریان ئای تۆیان"، کەچی رەگی درەختە کە چووبوو نێو قولایی زەوی بۆ جێگایه کی لەویدا وەك ستوون بۆ راگرتنی بوونەوێهە سەپرو سەمەرەکان بە شێوەیه کی تاییه تی، لە رێگای گەلاکانییه و ئەو درەختە راز و قسەکانی لەگەل بوونەوێهە کانی ئاسماندا دەگۆریتەو، کاتی "کورپی سپی" بەهەنگاوه کانی رووی کردە باکور لە ناوەراستی پێدەشتیکی پر لە گەلای شین گۆمیکی شیري مەنگی بینی کە کزەبا نەپھولاندبوو لە کەناری ئەوانیشدا شواری شیري بینی کە دەتگوت لە شیري ترشاوه، لە

۱- البطل بألف وجه، جوزيف كامبل، ترجمة: حسن صقر- دار الكلمة الطبعة الأولى ۲۰۰۳، لا ۳۴۱

باکور دارستانىكى تارىك دريژ بىوۋە ۋە شەۋ و رۇژ لىقى درەختە كانى بەسەر يە كترىدا شۇردە بونەۋە ۋ بە يە كياندا دا دەدا، ھەموو جۆرە گىئانلە بەرىك ھاتوچۆى تىدا دە كىرد، لە پشتى ئەو دارستانەش چىايەك بەرز بىوۋە ھەروەك ئەۋەى كالۋى ھەروەى كەرويشكى بەسەر ۋە بىت ئاۋەھا ۋە ستابو، ئەم چىايانە بە شىكۆمە ندىيانەۋە لە ئاسمان نىزىك دە بونەۋە ۋ ئەم شوئىنەيان لە رەشەبا دە پاراست، لە نىزىكىشدا دارستانىكى بچووكى پر لە دەغل گەشەى كىردبو، لە پشتىبەۋە رووبەرىكى بەرفراوان لە دارستانى سەنەبەر روابو، لە پشت ھەموو ئەمانەش لە ئاسۆۋە زىخىرە يەك چىاي قلىشاۋى دا براۋ دە بىرىسكانەۋە.

كاتى كە "كورى سپى" چاۋى كىردەۋە جىھانى ئاۋەھا بىنى، كاتى كە لە ژيانى تەنىيى بىزار بو، لە درەختى زل ۋ زەبەلاھى ژيان نىزىك بوۋەۋە گوتى: ئەى ژنە گەرە ۋ بەرپىزى بالا بەرزىم، ئەى خاۋى دارستان ۋ خاۋى ۋلا تەكەم، ھەركەسى كە دەژى ھاۋسەرىكى ھەيەۋ روھىك دىنئە دىناۋە، بەلام ئەۋە من تا ئىستەش ھەر تەنىام، بۆيە دەست دەكەم بە گەران بەدوۋى ئەۋە ئافرەتەى كە ۋەك من بىت، من ئەمەۋى توانا كاتم بە كەسىك تاقى بىكەمەۋە كە لەمن بچى، ئەمەۋى خەلكى بناسم ۋ ژيانىك بژىم كە لەگەل ھەر مرۆقى بگونجى، بۆيە لە بەرەكەتت بى بەشم مەكە، بەھەموو بى فىزىيەك لىت دە پارىمەۋە، بۆ مەزن ۋ بەرپىزت سەرم دادەنەۋىنم ۋ بەچۆكدا دىم."

لىرەۋە پالەۋان رۆلەكەى دە بىتتە گەران، گەران بەدوۋى دۆزىنەۋەى ئەۋە پىۋىستىيانەى كە مرۆق دەيەۋى، واتە لىرەۋە ئەركى پالەۋان لە روۋى كۆمەلايە تىبەۋە دە بىتتە گەران بەدوۋى ئەۋە پىۋىستىيانەى كە ھەيەتى ۋەك ھاۋسەرىتى ۋ دۆزىنەۋەى كەسىك كە لە روۋى كۆمەلايە تىبەۋە لەۋ بچىت پاشان ھەست نە كىردن بە تەنىيى، ئەۋە تەنىيىيەى كە ھەموو ئەۋە پالەۋانانە لە ئەفسانە كانىاندا لى بىزارن، بۆيە ئەۋەى كە بۆ مرۆق پىۋىستە لەم شىۋە ئەفسانانە وردىتتەۋە، ھەمىشە مەسەلە يەكى كۆمەلايە تىبە.

كەۋاتە لە ئەفسانەى كوردى كە ئەۋەى لە بەردەستدا بىت تەنىا ئەۋە بابە تانەن كە زىياتر ئىمە دلىئا نىن بە راستى تايبەتن بە بىرى ئىمە يان ئەفسانە يەكى ھاۋبەشن، بىجگە لەم ئەفسانە يە ئىمە ئەفسانەى خۆشەۋىستىمان ھەيە كە پالەۋان لە گەرانىكى بەردەۋامدايە بەدوۋى ئەۋە پىۋىستىيانەى كە بەدوۋىياندا ۋىلە ۋ ھەروەھا ھەلدەستى بە ئەنجامدانى

۱- سەرچاۋەى پىشۋو لا ۳۳۹

شۆرەسواری و عەگیدی و کاری دلۆقانه، رووخاندنی چیا و تیکشکاندنی ئەژدیها و نغۆکردنی خانە دێوان، دۆزینەوێ سەرچاوەی ئاوی داخرا و سەرینەوێ سەرچاوەکانی مەرگ و لەناوچوون، دۆزینەوێ ئاوی ژیان و گەراندنەوێ روخ بۆ جەستە.

گەر ژمارەیهکی زۆر لە سەرچاوەکانی میژوو هەڵدەینەوێ بە تاییەت میژووی کولتوری و ئەفسانەییمان دەبینین کە کاراكتەری ئەفسانەییمان پەیوەندی بە رووداوە کۆمەڵایەتییهکانەوێ زۆر بە هیژە، روخ، گیان، ژیان سی کۆچکەیی ژیانی کۆمەڵایەتین، ئەو کارانەشی کە دەکرێت ئیمە وەک کاریکی کوردی تەماشایان بکەین، ئەوانەن کە لە گوێ ئاگردانەکان شەوان و تراونەتەو، بەلام هەر ئەوانەش تیکەڵەیهک بوون لە ئەفسانەکانی دەورووبەرمان.

بەسەرھاتی ۷ کۆرەکە، سی کچ و شازادەیهک، هەرەھا چیرۆکەکانی هەلبژاردنی ئەو پێویستیانە کە رەنگە گەرەن بیان دۆزیتەو، ۳ کچ، پیتاویک دیتە داوایان پاش سەبرو راوەستانیکی دورودریژ بۆ ئەو کەسە دەبێ کە ئەم نەیتیانە بدۆزیتەو، لە بەسەرھاتی ئەفسانەیی کاوەی ئاسنگەرەدا کە من بە ئەفسانەیی دادەنیم لەبەر ئەوەی نمونەیی زۆری دووبارە لەم بابەتە هەیە، لەم ئەفسانەییەدا کەسیک ئەرکیکی مەزن ئەنجام دەدات کە کەسانی تر ناتوانن پێی هەستن، بەمەش ئەو گرتە گەرەیه لەسەر شانی بریکی زۆر لە جەماوەر لادەبات، بەو پێیە کە لە شانامەیی فیردەوسیدا هاتووێ ئاوەھا ئەفسانە کە راقە کراوە " هۆشەنگ لە داوی کوشتنی باوکی سیامەک لە جیگای باپیری بوو بە فەرمانپەر، هۆشەنگ رۆژیکیان لە دورەوێ رەش ماریکی وەدی کرد و بەردی تی گرت و بەردەکەیی لەبەردیکی تر کەوت و ئاگری لی کەوتەو و لەو دەمەپرا پەیان بە ئاگر و گرنگی ئاگر برد، هۆشەنگ ئاسنگەری کردە پیشەو ئاسنی لە خۆل و خاک جوی کردەو، لەولاشەوێ جەمشید سەرقالی خۆ مەزن کردن بوو، تەختیکی زیپینی سازاند و لەسەری دانیشت و فەرمانی بەچوار دێودا کە بە ئاسماندا بیگیپن، ئەوەندە لە کارو کردەوێ خۆی باپی بوو دەپوت لەم جیھانەدا لەو مەزنتەر نییە و نەبوو و داوای لە خەلک کرد کە بیپەرستن، رۆژیکیان شەیتان بە شێوێ مرۆف خۆی گەیانده لای زوھاک و هانیدا تا هەولێ لەناوبردنی باوکی بدات، ئەویش بە پلانی شەیتان چالیکی مەزنی هەلکەند و لەو ریگایە کە جەمشید هاتوچۆی پێدا دەکرد، بەو شێوێ باوکی کەوتە چالەکەرە، کاتی زوھاک چووێ شوینی باوکی شەیتان لە شێوێ چیشتەوانی زوھاک چووێ لابی و شانی زوھاکیی ماچ کرد و دوو مار لەسەر شانی

روا، ھەرچەند ھول دەدەن چارە بۆ ئەو دوو مارە بدۆزنەوھ سوودى نايىت، شەيتان ۋەك پزىشك پېشنىيارى ئەوھ دەكات كە دوو گەنج بكوژن و مېشكى دەرخواردى مارەكانى سەرشانى زوھاكى بدەن، بەلام ھىچ سوودى نايىت و ھەر بەردەوام رۇژانە و ھەفتانە مېشكى لاوان دەرخواردى مارەكان دەدەن، شەوېكىيان زوھاك خەون دەبىنى، كە لاويك بە چەكوشەوھ لە شىوھى سەرى گا دەيگرى و دەبىا بۆ چىيى دەماوھەند، زوھاك داوا دەكات ئەو خەنەى بۆ شى بكنەوھ پاشان پىي رادەگەينن كە سەرەنجام مندالتيك لە داىك دەبىت ناوى "فەرەيدوون" دەبى و كە گەورە بوو بە گورز پەلامارت دەدا، داىكى فەرەيدوون لە ترسى كوشتنى كورەكەى بە شوانكارەيەكى دەسپىرى تا بەخىوى بكات، پاش ئەوھى زوھاك گەورە دەبى تەمەنى دەگاتە ۱۶ سالان لە چىاي ئەلبوروز دىتە خواري، داىكى پىي رادەگەينەيت باوكى ئەو زوھاك كوشتوويەتى".

ئىتر بەم شىوھ دوو شىوھ گىپانەوھ ھەيە، دەلېن كاوھ زوھاكى كوشتووه، بەلام بەپىي ئەو گىپانەوھى شانامە فەرەيدوون زوھاكى كوشتووه، بۆ زياتر ئەمە لە كىتەبەكەى خەسرەو جافدا دەخوئىرتتەوھ بە ناوئىشانى "دروئە كاوھ زوھاكى ئەكوشتووه".

كەواتە ئەگەر ۋەك لايەنە كۆمەلايەتتەكەى تەماشىا بكنەن، دەكرى ئەمە بە سەرەتايەك بىت بۆ سەرھەلدانى ئەفسانەى كوردى. پاشان لىرەدا پالەوان پالەوانىكى جەنگاورە بەپىي مېژووى ئەفسانەش ئەمە قۇناغى سىيەمى سەرھەلدانى ئەم شىوھ ئەفسانەيە.

سروش و دەوروبەر و جوگرافيا

چىرۆكە دلدارىيەكانى ۋەك "ئەجمەد و گولزار" و "شېرىن و فەرھاد" و "خەرمان و خان" رەنگە سەرەتايەك بن بۆ پەيدابوونى پالەوانى بەرەنگاربووھ، ئەو پالەوانەى كە سەرى ئەژدېھا و دانى شىر و شاخى دىو چىا كوونكردن دەكاتە پىشە، لەم شىوھ پەيوەندىيەدا مەسەلەى مرۆڧ و سروشت دىتە پىشەوھ، لە لاي ميسرىيە كۆنەكان بىرى رىكردن بەسەر رووباردا ھەبووھ، لاي تاشوورەيەكان بە مرۆڧكردى سروشت و ۋەرزەكان ھەبووھ لاي گرىگەكان نىزىكبوونەوھ لە ھەتا و كوشتنى دىوى يەك چاۋ ھەبووھ، بەلام لە نىو ئەفسانەى كوردا بەرەنگاربوونەوھى سروشت ھەبووھ، واتە مرۆڧ ھەوليداوھ شتىك لە شتەكانى سروشت بگۆرپت.

ئەفسانە و پەيۋەندى سىرۇشت پەيۋەندىيەكى رەگ داكتاۋە سەرچاۋەكەي لەو سىرۇشتەۋە ھەلۋولۇۋە كە ئەفسانەي لى ھاتوۋتە بەرھەم، ئەفسانە دەتوانى سەرەتايىيەك بىت بۇ دەستىپىكىردن و كۆتايىنان سەرەتايەك بىت بۇ بىر كىردنەۋە لە دۆزىنەۋەي رىگا چارەيەك لە رىگاي سىرۇشتەۋە، ھەندى جار سىرۇشت دەبىتتە ھاۋرې و ھەندى جار دەبىتتە قولبۇنەۋە، سىرۇشت دەبىتتە رىگا خۆشكەر بۇ لەدايكبۇنى بىرى ئەفسانە يان ئەفسانە دەبىتتە شىۋازىك بۇ مامەلە كىردن لەگەل سىرۇشتدا.

سىرۇشت و دەۋرۇبەر و جوگرافيا لە ئەفسانەي كوردىدا زۆرتەر پەيۋەندىن تا كاريگەر بن، واتە كەسايەتى نىۋو ئەفسانەكان لە پەيۋەندىدا بەسەرھاتەكانى خۇيان بردۆتە سەر، تەنانتە كىرپەۋەي ئەفسانە كاتى كە دىمەن و روۋداۋەكانى بەكارھىنانەۋە، ويستوۋىيەتى سوۋد لە شوپىن ۋەربىگىت، بە مەبەستى گۆرپىن و كارتىكىردن، بۇ نمۇنە چىا لە ئەفسانەي كوردىدا سىمبۇلەكانى پەيۋەندى ھەشاردان و پاراستن و پتەۋى بوۋە، دەشت و دەر پەيۋەندى ئازادىي و بىر كىردنەۋەي بوۋە، دىمەنەكانى تىرى سىرۇشت ۋەك روۋبار و كانىيا و گژو گىا و دار و درەخت ئەرك و كىردارى تىريان ھەبوۋە، لە زۆربەي ئەفسانە كوردىيەكاندا روۋبار دەبىتتە ھاۋرې و ھاۋدەم، درەخت دەبىتتە بە مرۆڧىكى گويىگر، كانىيا دەبىتتە ئاۋىنە، درەخت دەبىتتە پىشت و پەنا، ھەروھە ۋىشكايى و ھەتاۋ و گەرما دەبنە كاراكتەرى چەۋسىنەرەۋە.

لەو ئەفسانەي كە لە ناۋچە چىايىيەكاندا ھەن سىفەتەكانى سەختى و گرانى و پتەۋىيان ھەلگرتوۋە، بۇ نمۇنە گىانلەبەرى خەيالىي سەير سەير دەردەكەۋن كە شىۋەي چىايان ھەيە ئەمانەش دەكرى شىۋەيەيان لە ئەژدىھاۋ دىۋو و درىنج بىچىت و ھەمىشەش نىزىكبۇنەۋەيەكىان ھەبىت لەگەل ئەشكەۋت و كىنو و تاۋىر، بەلام ئەو ئەفسانەي لە دەشت و دەرەكان روۋدەدەن باس لە نەپىنى و سىيەر و گەردەلۇول و با و نمۇنەكانى تىرى گىانلەبەرى خەيالى دەكەن، ۋەك ھۇمايۇن و سەمەندەر و قەقنەس.

لە بىرى كەسى بىابان و دەشتىشىندا بەرفراۋانىيەك ھەيە، ئەو بەرفراۋانىيەش ئىلھامەكەي لە سىرۇشت و بەرفراۋانى دەشت و بىابانەۋە ۋەرگرتوۋە، مەۋدايى بىنىن و بىر كىردنەۋە و بىستىنى ئاسۆيانەيە، واتە روانگەيەكى قولى بىنىنى ھەيە، ئەو روانگەيە لەو كراۋايىيەۋە ھاتوۋە كە لەبەر چاۋىدا قوت بوۋتەۋە، كاراكتەرە ئەفسانەيىيەكانى مارى درىژ و ئەژدىھايى درىژ و روۋبارە دەبىتتە كەلبەي درىژ، واتە كاراكتەرەكان ۋەك شىۋە سىرۇشتەكەي و پىنا دەكرىن، ھەروھە روۋبەر و مەۋدا لە سىرۇشتەۋە دەچىتتە نىۋو ناخى ئەو و

ئەويش لە دەرىپىنە كانىدا دەريان دەخات، كە ئەمەش بۇ خۇي رەنگدانەۋەي لە ھەموو كار و كوردەكانى پىكھاتنى ئەفسانەيى ئەودا دەبىت، بەلام ئەفسانەي ناۋچە چىبايەكان مەوداكانى زۆر فراۋان نىيە بۆيە كاراكتەرەكانىيان ھەمىشە زەبەلاحن و مەزەنن ۋەك چىكان و بەرچاۋى مەرۋە دەگرن تا مەودا فراۋانىيە كە نەبىنەت، لە زۆربەي ئەفسانە چىبايەكانى كوردا باس لە بوونى دىۋار و گرتن و تارىكى دەكرى، بەلام ھى دەشتەكان، بىر تىيدا زالە و خەيال دەپرا سنوورى سەير سەير دەپرى.

ئەفسانەي رۆژھەلات كە سەرچاۋەيەكى خەيالىي قولتريشى ھەيە لە ئەفسانەي يۆنانى، زۆر باس لە پەيوەندىيەكانى نىۋان سروشت و مەرۋە دەكات، لە سۆمەر و ئەكەد و ئاشووردا نمونەي پەيوەندى نىۋان سروشت و مەرۋە زۆر بەرفراۋانە، گىلگامىش ھەموو ئەو سىفەتەنە ھەلدەگرى كە لە شىردا ھەيە، بوونى ئەنكىدۆ^۱ بوونىكى سروشتىيە، مامەلە كەردن لەگەل^۲ دىۋىي^۳ مامەلە كەردنە لەگەل سەختىي ژيان و گەرمىي كەژ و وشكايى سروشت، مامەلە كەردنى ميسرىيەكان لە رىگەي بەسەرھاتى ئىزىس و ئوزىرىس چىرۆكى خۇشسالى و وشكەسالى ميسرى كۆنمان بۇ دەگىرپىتەۋە، بەم شىۋەيەش داستانە ميسرىيەكەش دەست پى دەكات "كاتى ھاتىتە دىناۋە، ھاۋكات راگەيەندرا مامۆستايەكى پىر لە رووناكى، دانايەكى رەھا لەدايك بوۋە، ئىۋە چەلە گەمى سەرشار لە ھەتاون ھاتوون تا خەللكى لە ترسناكىيەكانى راۋ رزگار بىكەيت، ئىۋە توۋرەيى رووبارى نىل و جوتيار و كلتوور و مەدەنىيەتى بەھەر چۈر گۆشەي دىنادا پەلت ھاۋىشتوۋە، ئەۋەندە سەر كەۋتن بەدەست دەھىنەت، دۋاجار بۆت ئاشكرا دەبى كە تۆ سەرچاۋە و سەرەتاي ھەموو چاكىيەكانى دەۋرۋەرى خۆتتت^۴". ھەر بۆيە لەم ئەفسانەيە پالەۋانەكان دەبنە ھۆي بوژاندنەۋەي زەۋى و زار و خۇشبەختى بۇ ژيان، ھەر ئەمە بۇ خۇي دەبىتە ھۆي شىكرەنەۋە و خۇشبوونى ژيان.

كەۋاتە لە سەردەمە كۆنەكانەۋە سروشت بە شىۋەيەكى راستەۋخۇ پابەند كراۋە بە گەرمى و ساردى و لافاۋ بەپىتى و قات و قىرى و گەردەلوول و نوغرىۋ بوون، لە ۋلاتەكانى

۱- ئەنكىدۆ ھاۋەلى گىلگامىشە لە داستانى گىلگامىش.

۲- دىۋىي، يان تەموز بە كىك بوۋە لە خۋاكانى شارسىتانييەتى سۆمەر.

۳- قربانى دىگرانىم و جلاۋ خويش، گى كورنو، ترجمه: زھرا وشوق، كاروان، لا ۲۸

نيزىك دەريادا ھەمىشە كاراكتەرە شەپخوازەكان لە گياندارى دپندەى ژيەر ئاو دەچن، تورەبيان لە شەپۆلى دەريا و رەنگيان لە شينايى دەريا دەچى، بەردەوام ئەفسانەى ئەو ناوچانە پەيوەندىيەكى رووحيان بە رەشەبا و دەرياو ھەيە.

ئەفسانەى كوردىش بەپيى ئامادەبوونى جوگرافىي خۆى كەم تا زۆر ناوچەكەى پەيوەندىيەكى راستەوخۆيى بە ھەموو ئەو رووداوانەو ھەبوو كە لەو ناوچانە روويانداو، بەپيى ئەو ھەى كە زۆرەى رووداو ەروشتىيەكانى ميژووى ولاتى ميژۆپۆتاميا و فيرەونىيەكان و دروستبوونى گرفته مەزنەكان بەدووى يەكدا ھاتوون بۆيە كاريگەرييان ھەبوو لەسەر دروستبوون و پيڭھاتنى كاريگەرى ئەفسانەى كوردى، كورد زۆرتەر كارەكتەرە ەروشتىيەكانى دەشت و دەرو چياكانى بۆ گيانلەبەر گۆرپو، بەلام بەلايەكى ئەرينى نەك نەرينى، ەروشت پەيوەندى لەگەلدا دروست كردوو، جار جار لە ناوچە زۆر سارد و زۆر گەرمەكاندا دوژمنايەتى ەروشت و مرۆفە دەردەكەوى.

ھەر بۆ زياتر ھينانەو ھى نمونە زيندووەكانى ئەفسانەى كوردى دەتوانن تەماشاي نمونە فۆلكلورىيەكانى كورد بکەين لە بابەتى ئەفسانەى "ئەحمەد گاوان" كە تەواو ئەفسانەيەكى خەيالئىيە ھەندى نمونەى ەروشتى تىدايە لە بابەتى كىو و ئەشكەوت و كانى "ئەفسانەيەكى تەواو و ديو و پەرى دوو كچى گولبارين و دوو پارين ھەرەھا ولاتى ديو و پەريانى ھەيە".^۱ دەتوانن بۆ زياتر ناشابوون بە تىكستى ئەفسانەيى پروانينە ئەو كۆمەلە ئەفسانانەى كە باس لە پيوندى مرۆفە و گيانلەبەر دەكەن، وەك "تەيرى ھەزار تەير" و "مەرۆكە و بزۆكە" و "خاكار".^۲

لە ئەفسانەكانى "ھەمەدۆك و ئەنگوستيلە" و "گورگ و ئىستەر" یش نمونەى پەيوەندى نيوان ەروشت و ئەفسانە بە تەواوى دەردەكەويت، پيەدەچيەت كورد مامەلە كەردنى ئەفسانەيى لەگەل ەروشتدا زۆر بە بەرفراوانى بەكاربردوو، لەبەر ئەو ھى دەرووبەرەكەى كاريگەرى دەروونى زۆر گەورەى لەسەر ھەبوو.

۱- تىر نەخۆرە، مەلود ئىبراھىم ھەسەن، بەدرخان ۲۰۰۸، لا ۱۰۸

۲- بۆ شارەزابوونى زياتر لە بارەى ئەم ئەفسانانە پروانە كتيبي: تىر نەخۆرە، مەلود ئىبراھىم

ھەسەن، بەدرخان ۲۰۰۸

ئەفسانە ۋە ئايىن

زۆربەي زۆرى ئەفسانەكان لەرووى جوگرافى و ئەو زەمىنەي لەسەرى دەجولپىنەوہ نىزىكايەتییەكى زۆرىيان پىكەوہ ھەيە، ھەرۋەھا زۆربەشيان لەوہ دلىيان كە بۆ يەك سەرچاوە دەگەرپىنەوہ، بىرى داھىتان و نووسىن سەرچاوەكەي لەوئىوہ يەك دەگرتىتەوہ كە باس لە چى دەكەن، ھەر بۆ نمونە بەسەرھاتى نەورۆز بە زۆر شىپوہ ھاتووتە نىو بىرى ئەفسانەي كوردىيەوہ، لە فارس و ئەفغان و ولاتانى ئاسياشدا ھەبووہ.

ئايىن و ئەفسانە لە بىر و لىكدانەوہي ئەفسانەي كوردىدا شوئىنەوارى خۆي ھەيە، كارىگەرئىيەكانى بۆ پىش پەيدا بوونى ئايىن لە نىو مىللەتى كوردا دەگەرپىتەوہ، كورد ۋەك يارمەتيدەرى سوودى لە ئەفسانە ۋەرگرتووہ، سوودى ۋەرگرتووہ بۆ تىگەيشتن لە دروستكەر و خولقپنەرى ئاسمان و زەوى و ژيان، پىش سەرھەلدانى ئايىنى زەردەشتى كە بە يەكپەك لە ئايىنە دىرپىنەكانى كورد دادەنرى، كورد سوودى لەو ئايىنە ۋەرگرتووہ بۆ راقە كردنى پرسىيارەكانى بوون و دروست بوونەوہ و كۆتايى ژيان و دنيا، ھەرۋەھا سوودى لە ئەفسانە ۋەرگرتووہ، لە وئىنە و ئەو سەرچاوانەي كە دۆزراونەتەوہ تاماژە بەوہ دەكەن كە كورد برواي بە ھىزىكى گەورە ھەبووہ ئەو ھىزەش بە وئىنەي ھەمەچەشن نەخشان دوويەتى، گەر تىبىنى وئىنەكانى سەر ئەو پاشاوانە بكەين كە دۆزراونەتەوہ ھەمىشە شىپوہكانى سروشت دەبىين، ۋەك ھەتاو و باران و زەوى و بروسكە و چيا، ھەرۋەھا تىبىنى دەسەلاتى سروشت بەسەر مرۆڤەوہ دەكەين كە ئەمەش ماناي وايە ئەو كاتە زياتر كورد برواي بە ھىز ھەبووہ لە ھەموو شتەكاندا، ھەر پاشانىش كە ئايىنى زەردەشت لە ناوچەكەي ئەودا بلاو بووہوہ، شىپوہكانى سروشت لەو ئايىنەشدا رەنگى داىەوہ لە بابەت رووناكى و ئاگر و خۆلەمىش.

(ھەر بۆ نمونە كاتى دەگەرپىنەوہ بۆ سەر ئايىنىيەكانى ھىندىستان، بەم جۆرەي خوارەوہ ۋەرم گرتووہ بۆ بەراوردكارى لەگەل ناوى خواوہندەكانى مىدى و پىش زەردەشتيان كە دەكرىتە ۳ بەش "خودايانى ئاسمان" و "خودايانى زەوى" و "خودايانى نىوہند")^۱. كەواتە بەو پىيەي سەرەوہ ئايىن لەو كاتەشدا بەشىك بووہ لە سىفەتەكانى ئەفسانە و سروشت و

^۱ گۆر دەخمەكانى مىدىا و زەردەشتيان و رىپورەسى مردوو سپاردن بە شاخ، عەيدوخلالق سەرسام، ئاراس

رووبەر، واتە ئاین پەيوەست بوو بە شتەکانی دنیا، کاتیکیش ئەو ئاینە دەگاتە زەردەشت ھەر لەو تەوہەدا دەسورپیتەوہ.

کە ئاینەکان دەبنە سەرچاوەیەکی بۆ ویناکردنی ژیان و سروشت و دەربرینی ھیزی سروشت پێوستیان بەھیزی کە لەدەرەوہی بێکردنەوہ و لیکدانەوہی عەقل "کە زەردەشت دیت و زەردەشتییەت سەرھەلدا وەک ئاینیک یە کسەر بپرا بە خواوەندی تاکو تەنیا دەھینێ، ئاھورامزدا ھیزی رووناکی و ژیان و ناخ و فیکر، ئەھرمەن ھیزی تاریکی و مردن و بەلا و نەخۆشییە لە ھەمان کاتدا دەبینن لە سەردەمی زەردەشتیشدا "گا" دەوری پێرۆزی خۆی ون ناکات، کاتی کە مرۆف دەستی بە مردوو دەکەوێ دەبی خۆی بە "میزی گا" تەعقیم بکات، یان بشواتەوہ".

گا وەک نمونەیکە لە زۆربەیی ئەفسانەکانی ئاشوور و سۆمەردا بوونیکە ئەفسانەیی ھەبوو، ئەو گایە لە ھەندی ئایندا سیمبولی پێرۆزی بوو، ئیستەش ھیندوۆزەکان بە سیمبولی پێرۆزی تەماشای دەکەن، واتە سیمبول بوو بۆ بەرەکەت و خێر و زیادکردن، ھەر ئەمەش وای کردوو لە رینگای ئاینەوہ بێتە نێو ئەفسانەکانەوہ، وەک نمونەیکە بۆ رووبەر بوونەوہ و زیادکردن و مەزن بوون.

کەواتە پەيوەندی ئاین و ئەفسانە لەوہدا خۆی دەبینیتەوہ کە تا چ رادەیکە کاریگەری لە نێوان بپرا لەو شتانەدا ھەبە کە لەو ئاینەدا بەکارھاتوون، لە ئەفسانەیی دیرینی کوردیدا توورەبوونەکانی خوا بەشیوہی ژیان و دووبارە زیندووبوونەوہ، ھەر وہا نمونەیی ئەفسانەیی لە کتیبە ئاینەکاندا دەردەکەوێ لە بارەیی مردن و ژیانەوہ و دروستبوون و پیکھانتی زەوی و سەوزبوون و ھیشک بوونی سروشت.

پاشان لە ئاینی زەردەشتیدا کە ئاینی کۆنی کوردە وشەیی سروشت بە بەربلاوی پێرۆز کراوہ "کەواتە کاتی شاخ لەلای زەردەشتیاندا وەکو خاک رەفتاری لەگەڵ نەکراوہ بەلکو سەردەمیک شاخ پێرۆز نەبوو وەکو خاک کە گیا و گول و دار و درەخت گەنم و دانەوێلە

١- سەرچاوەی پێشو، لا ٣٤

ۋەبەرھەم دىنىيەت نەك ۋەكو شاخ كە روۋەكى لى شىن نايىت بە واتايەكى تر ژيان ۋەبەرھەم ناھىنى يان كەرەستەكانى ژيان ^۱..

ئەم كاريگەرىيە لە ئەفسانە نوپىيەكانىشدا رەنگ دەدەنەۋە، تا دەگاتە نىۋو ئاينى ئىسلاممىش، مەزھۇبى كورد ھەولتى داۋە ۋەنە ئەفسانەيىيەكان بەستىتەۋە بە ئاينەۋە بەلام بەشيوەيەك كە ئەركى ھەيىت، واتە بەبى ھىچ ئەركىك ھىچ كاراكتەرىكى ئەفسانەيى پەيوەندى ئاينى لەگەل مەسەلەكاندا دروست نەكردوۋە، واتە بەبى ھىچ پەيوەندىيەكى كۆن ۋە دېرىن ئەۋ كاراكتەرانە ھەروا نەخراۋنەتە نىۋو چوارچىۋەي نووسىنەۋە، لە سەردەمى پىش سەرھەلدانى ئاينى ئىسلام سزادان كەسانى خراب لەۋ ئەفسانانەدا ۋا تەعبىر دەكرا كە سزاي قوولتى پەيوەندىيەكان، مەركى مەزەن دەچوۋە لەشەيەۋە، ئەندامەكانى لەشى دەبوۋنە دوژمىنى، خەۋنى بە دىنبايەكى تارىكەۋە دەبىنى، مەزھۇبەكانى دەگۆران بۆ گيانلەبەر، مندالەكانى دلىان لە لەشى دەھىتايە دەرى، رۆحىكى شەپانى ئۆقرەي لى دەبى. كاتى ئاينى ئىسلام دىتە نىۋەندەۋە پەيوەندى ئەفسانە دەبىتە تۆلە، تۆلە سەندەنەۋە لە شىۋەي ئەۋەي كە پەيوەندىيەكان سەرتاپا سەرنىگون دەبن، فرىشتە شەپانىيەكان دەبنە مىۋانى، شەپتان دەچىتە گيانىيەۋە، وردە وردە لە پارانەۋەكان دور دەكەۋىتەۋە، ھەروەھا كاراكتەرهكان بىرىتەن لە جنۆكە ۋ تارمايى ۋ رۆحە زىندوۋبوۋەكان ۋ تەرمە ھەستاۋەكان... تاد.

لە روۋى مېژوۋەۋە زۆرىك لە چىرۆك ۋ شوپىنەۋارە ئەفسانەيىيەكان پەيوەندىيەكى ھاۋەشيان ھەيە لەگەل ئاين ۋ مىللەتەكانى تردا ^۲ زۆر شوپىنى كوردستان بە (قەلاي گاوران) (ئەشكەۋتى گاوران) ۋ (دۆلى كافران) ۋ زۆرى تر بە ناۋى (گاور) ناۋ دەبىرىن ^۳.. بۆيە شوپىن نەك لاي زەردەشتىيەكان پىشتەر لە ئاينەكانى تىشدا ھەر ھەبوۋە، دىمەن ۋ شتەكانى سروشت چىسايان بۆ كراۋە، واتە ئەۋ دىمەنانە بەشېك بوۋن لە پەيوەندىيە رۆحىي ئەۋ كاتە،

۱. گۆر دەخمەكانى مېدىيا ۋ زەردەشتىيان ۋ رىپورەسى مردوۋ سپاردن بە شاخ، عەبدۇخالق سەرسام،

۲۰۰۹، ئاراس، لا ۱۱

۲. زىاتر لە عەشقىك/ كۆمەلنىك بابەتى مېژوۋىي ۋ كۆلتوۋرىي ۋ فۆلكلورىي ناۋچە جىاجىياكانى نىۋو

كوردەۋارىيە، مەۋلۇد ئىبراھىم ھەسەن، بەدرخان ۲۰۰۸ ھەۋلىر، لا ۱۱۲

كەواتە بیری داهینان و نووسینی فۆلكلۆری كە سەرچاوهیه كە له گێرانهوهی خهلكی كاریگه‌رییه‌كانی ئاینی به‌سه‌ره‌وه بووه، نه‌ك ئه‌مه‌ش بریكی زۆر له‌و گێرانه‌وانه كهم تا زۆر له‌گه‌ڵ ئاین و بیری ئاینی پێش خۆیاندا تێكه‌ڵ بوون، ئه‌وه‌ی كە تێبینی ده‌كریت كورد به‌ تاییه‌ت پاش سه‌ره‌له‌دانی ئاینی ئیسلام نه‌یتوانیوه به‌ دابراوی له‌ نیوان میژووه‌كه‌ی خۆیی و میژوویی ده‌رووبه‌ره‌كه‌ی ئه‌فسانه‌یه‌كی ته‌واو پاراو و په‌تی تاییه‌ت به‌خۆی هه‌بێ هه‌میشه كاریگه‌رییه‌كانی ده‌رووبه‌ری به‌سه‌ره‌وه بووه.

هه‌ر بۆ نمونه له‌ ئه‌فسانه‌ی كوردیدا كاریگه‌ری ئاین گه‌لی مه‌زنه، له‌و ئه‌فسانه دیرینه‌ی كە له‌به‌رده‌ستدا ماون، كاریگه‌ری ئاینی زه‌رده‌شتی له‌ ئه‌فسانه‌كانی نه‌روۆز و دیوه‌كان و ئه‌و ئه‌فسانه‌دا ماوه كە باس له‌ دڕنده‌یی و هیژی گیانه‌به‌ره ئه‌فسانه‌یه‌كان ده‌كهن، به‌لام له‌ ئه‌فسانه‌كانی پاش ئه‌و سه‌رده‌مه‌ واته پاش په‌یدا‌بوونی ئاینی ئیسلام كاریگه‌ری ئاین زۆر گه‌وره‌یه بۆ نمونه ئه‌فسانه‌كانی "خدری زینه‌ده" و "شیخی سه‌نعان" و "غه‌وز" و "باباگورگور" و ده‌یه‌ها نمونه‌ی تر كە له‌ كوردستاندا تا ئه‌م ساته‌ش وه‌ك ئه‌فسانه‌یه‌ك ته‌ماشای ده‌كرین، زۆر له‌ سه‌رچاوه و مه‌رقه‌ده ئیسلامیه‌كان چیرۆك و به‌سه‌ره‌اتی ئه‌فسانه‌یی سه‌ریان لی‌ دروست كراوه، زۆربه‌یان باس له‌ گێرانه‌وه‌ی به‌سه‌ره‌اتی سه‌یر سه‌یر ده‌كهن، له‌مه‌ر هیژ و توانای ئه‌و تیمام و مه‌رقه‌ده ئیسلامیه‌ی له‌و سه‌رده‌مه‌دا ماون ئه‌و شتانه‌ی كە زۆر ده‌گێردینه‌وه و له‌ شیوه‌ی ئه‌فسانه ئامێزدا باس ده‌كرین، باس له‌و رێگریانه ده‌كهن كە ئه‌م شوینانه دروستیان كردوه، رێگرتن له‌ نه‌بردنی شه‌قام و شكانی هیژ و ده‌ركه‌وتنی رووناکی و چاك‌كردنه‌وه‌ی كه‌سانی په‌ككه‌وته، هه‌روه‌ها سه‌ره‌له‌دانی رووداوی پشت به‌ستوو به‌ تیمام و جنۆكه و شیخ.

له‌رووی هونه‌ری ئه‌فسانه‌یه‌وه ئه‌فسانه ئاینیه‌كان تا راده‌یه‌كی زۆر زیاده‌رۆیی پێوه دیاره، واته زۆر له‌ گێرانه‌وه‌كان زیاده‌رۆییان بۆ كراوه و رهنگه سه‌رچاوه‌كه‌شی له‌ بر‌وا و ترسه‌وه هاتیبت، كاریگه‌ری ئاینی ئیسلام كاریگه‌رییه‌كی ئه‌فسانه ئامێز بووه بۆیه ئه‌و ئه‌فسانه‌ی پاش هاتنی ئیسلام له‌ ناو كۆمه‌لگه‌ی كورده‌واری ده‌ركه‌وتن مۆركیكی ترستامیژیان پێوه دیاره، زیاتر مه‌به‌ستی بر‌واخوازی له‌ پشته‌وه‌یه تا هونه‌ری گێرانه‌وه، كاره‌كته‌ره ئه‌فسانه‌یه‌كانیشیان به‌زۆری له‌ یه‌كتری ده‌چن كە ئه‌مه‌ش بۆ خۆی وای كردوه بێر و لی‌كدانه‌وه‌كان له‌ یه‌كترییه‌وه نزیك بن.

سه رچاوهیه کی دیکهش ههیه له ریگایانهوه دهتوانین کوردییوونی ئهفسانه کان دهستنیشان بکهین، ئه ویش ناوهینانی جوگرافیانهی ناوچه کانه له نیو ئهفسانه کاندای، بۆ نمونه ئهفسانه مان ههیه باس له کیتی پیره مه گرون و ههسارۆست دهکات، یان ئهفسانه مان ههیه کاراکتیره سروشتیهی کانی به ناو ماون وهک "وه کاشه" و "دۆلی گورگان" و "کچان" که ئه مانه هه موویان ناوی جیگان، کهواته جوگرافییه کی ناسراوه، ههروهها ناوچه ههیه تهواو به شیوهیه کی بهربلاو جیگای خۆی له ناو ئهفسانه کاندای کردوه تهوه، ئه مهش بۆ خۆی ئه و راستیهی ده ده خات که بیری ناوچه و جوگرافیا و سروشت په یوه ندییه کی نه پساره یان پیکه وه ههیه.

زۆر له ناوی ناوچه کانی کوردستان ناوی ئهفسانه یین، ئاماره نین به ههچ مانایه کی جوگرافی، کۆمه لایه تی و ناوی تاکه کهس، بگره ناوی شتگه لیکن که زۆر جار له رووداوی ئهفسانه ده چن، پاشان زۆر گوند و گردۆلکه له رووداوی کی خه یال ئامیزه وه ناویان پی سپێردراوه، یان زۆر جار بۆ هه ر شوینی / کانیه / جوگه له یه ک ناوی کی ئهفسانه ئامیز هه یه، ئه م شتهش پیوستی به لیکنۆلینه وهی قول هه یه، له رووی شوینه وارناسی و شیکردنه وهی فۆلکلۆرییه وه، پاشان ده بی له رووی ئهفسانه ناسیشه وه لیکنۆلینه وهی بۆ بکریت.

پالنهوانی ئهفسانه

پالنهوانی نیو ئهفسانه ی نوی جیاوازه له گه ل ئهفسانه ی کۆندا، سیفه تی پالنهوان له ئهفسانه ی دیرین له وه دابوه که بتوانی هه بی و بوونی خۆی به سه لمینی، له ئهفسانه ی یۆنانیدا پالنهوانه کان دروست ده بوون و ده مردن و ده ژیا نه وه، سو مه رییه کان هه ر به هه مان شیوه، به لام له ئهفسانه ی مۆدی رندا که سایه تی ئه وه یه که شتی کی تایبه ت ئه نجام بدات و به رده وام بی ت، ژیا نه وه ی بۆ نییه به لام ده توانی که سایه تییه کی تایبه ت بی ت، زۆریه ی ئه و پالنهوانه ئهفسانه ییانه ی که پاش سه ده ی هه ژده هه م دروست بوون که سانی ئاساین.

پالنهوانی ئهفسانه یی له و سه رده مه دا بریتین له که سانی سیاسی و کلتوری که سانی رزگار که ر، بۆ کۆمۆنیسته کان لینین نمونه یه کی ئهفسانه یی بوو، بۆ دژایه تی کردنی ئاپارتهاید (دژ به جیاوازی ره گه زایه تی) نیلسۆن ماندیلا ئهفسانه بوو، بۆ شو رشی ته کنه لۆژی دۆزینه وهی رادیۆ له لایه ن مارکۆنی کارتی کی ئهفسانه ئامیز بوو، یاخۆ

دۆزىنەۋەدى كارەبا لە لايەن (ئەدەبىيەت) بە ئەفسانەيەكى سەردەم دادەنرەت، كەواتە ھەر سەردەمە و ھەر قۇناغە پالەۋان و ئومونەي ئەفسانەيى خۇي ھەيە.

ھەندىك پىيان واىە كەسانى ئەم سەردەمە نابنە كەسانى ئەفسانەيى، كەسى ئەفسانەيى ئەو كەسەيە كە پەيۋەندىيەكان دەدۆزىتەۋە، واتە رىگا چارەيەك بۆ ھەموو ئەو گىرتانە دەدۆزىتەۋە كە دەبنە رىگر لەبەردەم پىشكەۋەتن، واتە رىگايەك ئاشكرا دەكات كە پىشتەر كەس ئاشكراي نەكردوۋە، رىگايەك دەدۆزىتەۋە كە رىگرە لەبەردەم دووبارە بوونەۋەدا.

پالەۋانى ئەفسانە ئەو كەسەيە پەيۋەندىيەكانى نىۋو چىرۆك بە شىۋەيەكى بەرفراۋان بەرجەستە دەكات، پالەۋانى نىۋو ئەفسانە ھەول دەدات گىشت پەيۋەندىيەكان لە خالىكدا پىكەۋە بىستىتەۋە، زۆرىەي ئەۋانەي كە ئەم شىۋە پەيۋەندىيەكانە دەخوئىنەۋە ھەولئى ئەۋە دەدەن، تا پردىك لە نىۋان خۇيان و دەۋرۋەرياندا دروست بىكەن.

پالەۋانى نىۋو ئەفسانەي كوردى ھەولئى داۋە ترسناكىيە تايبەتەكان دەست نىشان بىكات و بارودۆخى رووداۋەكان لە ھالەتى تراژىدىيەۋە بىبات بۆ كۆمىدىيا، واتە پالەۋان بە سادەيى دىتە پىشى و پاشان لە ھالەتتىكى تايبەتەيدا كە ھالەتى گۇراناكارييە لە ئاسانەۋە بۆ رووداۋە، پالەۋان دىتە ناۋەۋە بۆ ئەۋەي كاريگەرىي لەسەر رووداۋەكان ھەبىت، ھەندى جار رووداۋەكان روويانداۋە و ئەو دىت چاكيان دەكاتەۋە و رىپرەۋەكەي دەگۇرئى، يا ئەۋەتا روويان نەداۋە، بەلام ئەو دىت ئاشكرايان دەكات، لەم ھالەتەشدا دوو كاريگەرى لە دەۋەۋەي ھىز و توانا ي پالەۋانەۋە كار دەكەنە سەر رووداۋەكان. لە ھەموو سەردەمىكدا ھالەتەكان بەم شىۋەيە بوۋە، چ لە سەردەمى ئەفسانەي دىرىن، ياخۇ ئەفسانەي نىۋى، پالەۋانى قەلئى دىمدم دەكرى بە پالەۋانانى ئەفسانەي نىۋى لە قەلئەم بدرى، بەلام ئەفسانەي "ھەۋت براكە" و "شازادەي نوستوو" پالەۋانەكانىيان ئەفسانەي دىرىن.

لە ئەفسانەي يۇنانى كۇندا "پالەۋان ۋاز لە زىيانى ئاسايى رۇژانە دىنىت و بەدوۋى موعجىزەدا دەگەرپىت، موعجىزەي سەروى سىروشت، گەر بەسەر ھىزە مەزەكانا سەركەۋى و سەركەۋىنىكى ھەمىشەيى بەدەست بىنىت، ئەۋە لەو گەشتە پىر نەپىنىيە بە توانايەكەۋە دەگەرپىتەۋە تا خۇشى و توانا بە مۇرۇقە ھاورەگەزەكانى خۇي بىبەخشىت. برۆمىسۇس چوۋە ئاسمان ئاگرى لە خوا دزى، جارپىكى تر گەراپەۋە سەر زەۋى!"

۱- البطل بألف وجه، جوزيف كامبل، ترجمة: حسن صقر. دار الكلمة للطبعة الأولى ۲۰۰۳، لا ۱۶

پالەوانی ئەفسانە یان ئەوەتا دەبێتە رزگارکەر یان قوربانی، لە ئەفسانەی نویدا پالەوانی ئەفسانەیی هەمیشە قوربانییە یا ئەوەتا بڕیکێ زۆر لە تەمەنی خۆی دەکاتە قوربانی یان گیانی خۆی لە دەست دەدات، ئەفسانەی نوێ نۆینەرایەتی شتە خەیاڵییە بە چاوە نەبینراوە و بە عەقل مەزەندە کراوە کان، پڕۆسەی بە پالەوانبوون هەولە بۆ دووبارە کردنەوەی ئەو رووداوانەی کە پێشتر سەر سوڕمانییان لای مرۆڤ دروست کردووە، هەولە بۆ کردنەوەی دەرگا داخراوە کان ئەوەی کە بە کەس ناکرێتەوه.

لە میژووی ئەفسانەی نوێی کوردیدا ناوەکانی ئەفسانەیی زۆرن کە دەکرێ بەسەر ٣ گروویدا دابەش بکەین، گرووی ئەفسانە نیشتمانییەکان کە دەکرێ خۆیان لە سەرکرده و سیاسی و نمونە نیشتمانپەرورەکاندا ببینەوه، گرووی دوویم ئەو نمونە رۆشنیاری و کولتوریانە کە نمونەیان نییە و دووبارە نابنەوه، نمونەی سێیەم ئەو شتە خەیاڵیانە کە لەم سەر دەمەیدا دەگیردرێنەوه وەک سەرھەڵدانی موعجیزە سڕوشتی و کاری مەزەندە کراوی تاکە کەس و هەڵتۆقینی هەندی نمونە کە سایەتی کە پێشتر مرۆڤ مەزەندە نە کردووە و چاوەروان نە کراوە بوو کە شتی وایان لێ ببینی.

ئەو سیۆ حالەتە سەرەوه کە خستمانە روو لە هەندی روو لە گەڵ نمونە ئەفسانە کۆندا یەك دەگرەوه، بەلام ئەوەی کە جیاوازه لە نیوان ئەفسانە کۆن و نوێ، ئەوەیە کە ئەفسانە نوێ تا بۆ بکرێت لە فەنتازیا دوور دەکەوێتەوه، رووبەری خەیاڵ رووبەرێکە لە گەڵ واقعیدا یەك دەگرێتەوه، خەیاڵ هەول دەدا دەرگایەك بێت بۆ نزیکبوونەوه لە واقع نەك دوورکەوتنەوه بێت، خەیاڵ هەول دەدات بازدان نەبێ بەسەر واقعیدا بە لکو بە کاربردنی خەیاڵ بێت بۆ گەورە کردن و فراوانکردنی مەوداکانی بێرکردنەوه.

شۆرشەکانی کورد لە هەندی حالەتدا نیمچە ئەفسانە یەك بوون لە بە گۆچاچوونەوهی ئەو دوژمنە زەبەلاحانە کە بە کەمترین توانای مرۆیی و چەك و ماتەریالی نیشووستی پی هینراوه، هەر وەها وەستانی کەسانی شۆرشگێڕ بەرامبەر بە دوژمن شیوەیەك بوو لە خۆبەخت کردنی ئەفسانەیی، سەرەرای ئەوەی کەسانی هەبوون بە دەستی ئەنقەست و یستووینە رەنگدانەوهی ئەو ساتە ئەفسانەییانە بن کە کەسانی تر چاوەروانی نەبوون، کەواتە بیری ئەفسانەیی لە نیو بیری سیاسی و شۆرشدا نمونە یەك بوو لە ئەفسانە نوێ، رووبەر بوو بوونەوه بەرامبەر بە دوژمن شیوەیەك بوو لە تۆمارکردنی باریکی ناوازه لە بەرھەڵستکاری، بەلام لە هەمان کاتدا شیوەیەك بوو بۆ پێداچوونەوهی ئەو رووداوانە کە

لەسەردەمەكانى پىش خۆى روويداوه و كەسى پالەوان دەيهوئى شوينىكى نوئى لەو جىگايەدا بۆ خۆى بىكاتهوه.

كەسانى گۆرانىبىژ و شاعىر و نووسەر و مۆسىك ژەن و كەسايەتییەكانى زانست و كۆمەلایەتى دەكرىت بىنە ئەفسانەى نوئى، شاعىرىك بۆ ئەدەبى كوردى دەكرى ئەفسانە بىت و جىواز بىت لە ھەموو شاعىرەكانى پىش خۆى، نالى دەكرى ئەفسانەيەكى شىعەرى بىت، خانى داستان نووسىكى ئەفسانەيى بىت بۆ گەلى كورد، كەسىكى داھىنەر شىتىك داھىنىئى كەسانى تر داياننەھىناو، ھەروھا داھىنەر ھەمىشە ئەفسانەيەكە بەلام ئەفسانەيەكە لە سنوورىكى ديارىكراودا.

ھەندى نمونەى رووداوى تايبەت لە بابەتى روودانى خەيالنامىز دەكرى بچنە خانەى ئەفسانەو، كەسىك دەتوانى بە توانايەكى تايبەت كاریك ئەنجام بدات، ئەمانە ھەرچەندە دەچنە خانەى بەرفراوانى سايكۆلۆژى و باراسايكۆلۆژى، بەلام لە ھەمان كاتدا دەچنە خانەى ھەولدان بۆ زىندوو كوردنەوھى خانەكانى بىركردنەو.

كەواتە لىكۆلینەوھە لە توانای ئەفسانەيى لە بىركردنەوھى ئىمەدا، ئەو جىوازەى ھەيە، كە ناتوانى روويەكى روون و ئاشكراى ھەبى، ئەمەش بۆ خۆى ئەو پەرسىارە دروست دەكات، ئایا لە چ سەردەمىكەوھە ئەفسانە لای ئىمە ھەنگاوى ناوھ بەرەو ھالەتى مۆدىرنە لە چ سەردەمىكەوھە وئە كلاسىكىيەكەى ئەفسانە سەراوھتەوھە، لە چ سەردەمىكەوھە پەيوەندىيەكان بوونى خۆيان كوژاندووھتەوھە؟

سەرچاوەكان

۱. البطل بألف وجة، جوزيف كامبل، ترجمة: حسن صقر- دار الكلمة الطبعة الأولى ۲۰۰۳
۲. قربانى ديگرانيم و جلاذ خویش، گى كورنو، ترجمه: زهرا وسوق، كاروان ۲۰۰۸
۳. تیر نهخۆره، مهولود ئىبراهيم حسەن، بەدرخان ۲۰۰۸
۴. گۆر دەخمەكانى میدیا و زەردەشتىيان و رىپۆرەسى مردوو سپاردن بە شاخ، عەيدوخلالق سەرسام، ناراس ۲۰۰۹
۵. زياتر لە عەشقیك / كۆمەلێك بابەتى مێژوویی و كۆلتووریی و فۆلكلۆری ناوچە جىاجىاكانى نىو كوردەوارییە، مهولود ئىبراهيم حسەن، بەدرخان ۲۰۰۸ ھەولێر،